

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1  
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum				
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
	基本計劃 Base Plan	9,220	249,244		30,794,074	107,046,924	17,550,858	13,633,195	
	附加合約: Supplementary Contracts:								
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	240,913	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	74,118	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				38,875	7,233,942	11,655	45,412	
	(II) 年金 (II) Annuities	234	3,086		2,472	356,499	105,011	399,324	
	類別 A 總額 Total of Class A	9,454	252,330		30,835,421	114,637,365	17,667,524	14,392,962	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	0	
C	相連長期 Linked long term								
	基本計劃 Base Plan	1,125	7,556		2,680,747	1,420,273	3,524,879	716,397	
	附加合約: Supplementary Contracts:								
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	5,656	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	904	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	762,987	0	755	
	類別 C 總額 Total of Class C	1,125	7,556		2,680,747	2,183,260	3,524,879	723,712	
D	永久健康 Permanent health	0	5,845				0	52,117	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0	
	總額 Total	10,579	265,731		33,516,168	116,820,625	21,192,403	15,168,791	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月

January to March 2015

表格 HKLQ1-1(a)  
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額: (a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	122,061	0	118	0	118,726	0	8	0	0	240,913
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	45,464	0	1	0	28,560	0	93	0	0	74,118
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	1,983	34,562	0	0	9,672	10,785	0	65	11,655	0	45,412
	(II) 年金 (II) Annuities	62,609	320,311	2,448	1,036	39,954	77,977	0	0	105,011	0	399,324
	類別 A 總額 Total of Class A	5,061,982	6,742,848	2,809,941	879,080	9,783,281	6,732,658	12,320	38,376	17,667,524	0	14,392,962
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,014,970	423,873	0	0	2,179,914	288,039	329,995	4,485	3,524,879	0	716,397
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	4,529	0	0	0	1,127	0	0	0	0	5,656
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	544	0	0	0	360	0	0	0	0	904
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	566	0	0	0	189	0	0	0	0	755
	類別 C 總額 Total of Class C	1,014,970	429,512	0	0	2,179,914	289,715	329,995	4,485	3,524,879	0	723,712
D	永久健康 Permanent health	0	47,242	0	0	0	4,875	0	0	0	0	52,117
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	6,076,952	7,219,602	2,809,941	879,080	11,963,195	7,027,248	342,315	42,861	21,192,403	0	15,168,791

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(b)  
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 12,739,526	千港元 HK\$'000 9,462,286	千港元 HK\$'000 4,811,332	千港元 HK\$'000 4,170,909	千港元 HK\$'000 17,550,858	千港元 HK\$'000 13,633,195
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	196,126	0	44,787	0	240,913
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	50,875	0	23,243	0	74,118
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	8,711	43,724	2,944	1,688	11,655	45,412
	(II) 年金 (II) Annuities	76,790	341,222	28,221	58,102	105,011	399,324
	類別 A 總額 Total of Class A	12,825,027	10,094,233	4,842,497	4,298,729	17,667,524	14,392,962
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	672,442	287,231	2,852,437	429,166	3,524,879	716,397
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	5,545	0	111	0	5,656
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	813	0	91	0	904
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	741	0	14	0	755
	類別 C 總額 Total of Class C	672,442	294,330	2,852,437	429,382	3,524,879	723,712
D	永久健康 Permanent health	0	48,689	0	3,428	0	52,117
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	13,497,469	10,437,252	7,694,934	4,731,539	21,192,403	15,168,791

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(c)  
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額： (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums : (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的可 收取的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 17,550,858	千港元 HK\$'000 7,584,187	千港元 HK\$'000 3,301,304	千港元 HK\$'000 2,090,301	千港元 HK\$'000 657,403	千港元 HK\$'000 13,633,195
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	70,066	125	4,093	166,629	240,913
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	3,872	2,513	29,608	38,125	74,118
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	11,655	943	2,769	21,852	19,848	45,412
	(II) 年金 (II) Annuities	105,011	330,783	23,047	35,751	9,743	399,324
	類別 A 總額 Total of Class A	17,667,524	7,989,851	3,329,758	2,181,605	891,748	14,392,962
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	3,524,879	0	39,826	167,398	509,173	716,397
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	574	0	32	5,050	5,656
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	53	61	151	639	904
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	2	8	108	637	755
	類別 C 總額 Total of Class C	3,524,879	629	39,895	167,689	515,499	723,712
D	永久健康 Permanent health	0	8,015	19,184	24,197	721	52,117
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	21,192,403	7,998,495	3,388,837	2,373,491	1,407,968	15,168,791

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(d)  
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額: (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receiveable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	1,384,265	4,157,079	11,804,479	8,606,563	4,361,982	801,374	0	67,089	132	1,090	17,550,858	13,633,195	
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	233,054	0	2,291	0	5,415	0	136	0	17	0	240,913
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	68,100	0	962	0	5,038	0	5	0	13	0	74,118
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	9,653	43,633	0	309	2,002	1,470	0	0	0	0	11,655	45,412
	(II) 年金 (II) Annuities	74,154	49,984	1,376	316,510	29,395	32,830	0	0	86	0	105,011	399,324
	類別 A 總額 Total of Class A	1,468,072	4,551,850	11,805,855	8,926,635	4,393,379	846,127	0	67,230	218	1,120	17,667,524	14,392,962
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	808,881	136,446	30	0	2,715,968	579,949	0	0	0	2	3,524,879	716,397
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	5,429	0	0	0	227	0	0	0	0	0	5,656
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	857	0	0	0	47	0	0	0	0	0	904
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	701	0	0	0	54	0	0	0	0	0	755
	類別 C 總額 Total of Class C	808,881	143,433	30	0	2,715,968	580,277	0	0	0	2	3,524,879	723,712
D	永久健康 Permanent health	0	8,621	0	29,267	0	178	0	14,050	0	1	0	52,117
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	2,276,953	4,703,904	11,805,885	8,955,902	7,109,347	1,426,582	0	81,280	218	1,123	21,192,403	15,168,791

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(e)  
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額: (a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	3,432	144,859	1,387	8,157	4,397	96,165	4	63	9,220	249,244
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	197	2,762	4	7	33	317	0	0	234	3,086
	類別 A 總額 Total of Class A	3,629	147,621	1,391	8,164	4,430	96,482	4	63	9,454	252,330
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	300	4,930	0	0	724	2,579	101	47	1,125	7,556
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	300	4,930	0	0	724	2,579	101	47	1,125	7,556
D	永久健康 Permanent health	0	5,384	0	0	0	461	0	0	0	5,845
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	3,929	157,935	1,391	8,164	5,154	99,522	105	110	10,579	265,731

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(f)  
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	7,991	197,838	1,229	51,406	9,220	249,244
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	217	2,899	17	187	234	3,086
	類別 A 總額 Total of Class A	8,208	200,737	1,246	51,593	9,454	252,330
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	851	4,713	274	2,843	1,125	7,556
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	851	4,713	274	2,843	1,125	7,556
D	永久健康 Permanent health	0	5,582	0	263	0	5,845
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	9,059	211,032	1,520	54,699	10,579	265,731

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(g)  
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	9,220	34,613	38,880	101,951	73,800	249,244
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
A	(II) 年金 (II) Annuities	234	1,524	198	925	439	3,086
	類別 A 總額 Total of Class A	9,454	36,137	39,078	102,876	74,239	252,330
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,125	0	424	1,887	5,245	7,556
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
C	類別 C 總額 Total of Class C	1,125	0	424	1,887	5,245	7,556
	D	永久健康 Permanent health	0	642	2,393	2,473	337
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	10,579	36,779	41,895	107,236	79,821	265,731



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-1(h)  
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total : (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities												
	基本計劃 Base Plan	2,386	166,580	6,341	61,861	493	13,611	0	7,149	0	43	9,220	249,244
	附加合約： Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	212	1,213	3	1,467	19	406	0	0	0	0	234	3,086
	類別 A 總額 Total of Class A	2,598	167,793	6,344	63,328	512	14,017	0	7,149	0	43	9,454	252,330
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	794	2,981	0	0	331	4,575	0	0	0	0	1,125	7,556
	附加合約： Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	794	2,981	0	0	331	4,575	0	0	0	0	1,125	7,556
D	永久健康 Permanent health	0	1,043	0	3,159	0	17	0	1,626	0	0	0	5,845
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	3,392	171,817	6,344	66,487	843	18,609	0	8,775	0	43	10,579	265,731

註：  
Note:  
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。  
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	0	17	831	0	314,130	0	419
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	112
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	0	17	831	0	314,130	0	531	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	29	1,290			0	4,506
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	717	69,644	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 21,430,461	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 98,195
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	11,811
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	5,275
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	544,282	0	251
	類別 I 總額 Total of Class I	0	717	69,644	0	21,974,743	0	115,532
	總額 Total	0	763	71,765	0	22,288,873	0	120,569

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ2-1  
Form HKLQ2-1

有效直接個人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	9,307,842		千港元 HK\$'000 3,583,856,734	千港元 HK\$'000 17,571,814	千港元 HK\$'000 13,701,424	千港元 HK\$'000 28,307,455
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	241,618	1,338,414
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	83,165	863,536
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			354,577,602	11,655	54,757	551,380
	(II) 年金 (II) Annuities	71,221		9,866,317	105,024	384,448	502,892
	類別 A 總額 Total of Class A	9,379,063		3,948,300,653	17,688,493	14,465,412	31,563,677
B	婚姻及出生 Marriage and birth	4,150			0	4	9,094
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,638,416		603,599,817	3,533,207	952,581	7,020,332
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	7,760	202,812
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	2,736	129,867
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			57,597,414	0	645	55,554
	類別 C 總額 Total of Class C	1,638,416		661,197,231	3,533,207	963,722	7,408,565
D	永久健康 Permanent health	179,424			0	43,738	208,210
E	聯合養老保險 Tontines	5			0	0	16
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	11,201,058		4,609,497,884	21,221,700	15,472,876	39,189,562

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	203	81,202	千港元 HK\$'000 14,951,091	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 2,441	千港元 HK\$'000 6,739
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	152	4
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	203	81,202	14,951,091	0	2,593	6,743
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	102	4,764		0	4,556	764
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	19,670	1,233,044	762,179,516	0	91,798	728,420
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				282	14,058	187,266
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	9,093	69,156
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			15,030,597	0	180	2,232
	類別 I 總額 Total of Class I	19,670	1,233,044	777,210,113	282	115,129	987,074
	總額 Total	19,975	1,319,010	792,161,204	282	122,278	994,581

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

表格 HKLQ2-3  
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務: 類別 G 及 H  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可供取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		1,055,640	46,156,588	2,633,525	1,073,393
	(b) 其他基金 (b) Others		4,495,937	42,688,161	64,764	822,498
	類別 G 總額 Total of Class G		5,551,577	88,844,749	2,698,289	1,895,891
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		1,009,426	14,226,492	16,173	231,707
	類別 H 總額 Total of Class H		1,009,426	14,226,492	16,173	231,707
總額 Total	342,053	6,561,003	103,071,241	2,714,462	2,127,598	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

表格 HKLQ3-1  
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

**DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F**

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	15,826	13,912	45,644	61,374	千港元 HK\$'000 3,094,029	千港元 HK\$'000 21,568,385
	(II) 年金 (II) Annuities	133	115	142	6	21,645	15,487
	類別 A 總額 Total of Class A	15,959	14,027	45,786	61,380	3,115,674	21,583,872
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	24	10	703	4,199
C	相連長期 Linked long term	2,505	1,447	22,360	774	7,616,839	579,351
D	永久健康 Permanent health	542	246	1,110	3,295	85,707	94,566
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	19,006	15,720	69,280	65,459	10,818,923	22,261,988



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

表格 HKLQ3-2  
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別  
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	23	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(II) 年金 (II) Annuities	0	185	332
	類別 A 總額 Total of Class A	0	0	0
B	婚姻及出生 Marriage and birth	23	185	332
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	0	0
E	聯合養老保險 Tontines	30	0	3,630
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	3,215	2,618,646	1,432,182
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,080	87	501,489
	總額 Total	4,348	2,618,918	1,937,633

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

表格 HKLQ4-1  
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務  
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,317,698,457	624,156	1,505,873,038	8,005,104
	年金 Annuities	327,574	895,268	88,655	55
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	21,052	102
C	相連長期 Linked long term	32,078	263	68,453,112	1,799,439
D	永久健康 Permanent health	352,367	135,289	764,465	21,623
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	59,673,580	17,166	264,024,644	251,199
	未分類 Unclassified	0	0	0	707
	總額 Total	1,378,084,056	1,672,142	1,839,224,966	10,078,229

香港長期保險業務的臨時統計數字  
**Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business**  
 二零一五年一月至三月  
**January to March 2015**

表格 HKLQ5-1  
Form HKLQ5-1

**直接個人人壽業務：類別 A 至 F**  
**DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F**

	香港直接個人人壽業務總額 <i>Total Hong Kong Direct Individual Business</i>	數目 <i>Number</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 <i>External</i>	1,769
	----- 內部轉保 <i>Internal</i>	3,442
	----- 總額 <i>Total</i>	5,211
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	1,687

註：

*Note:*

參照香港保險業聯會於二零一零年二月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 February 2010 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

表格 HKLQ6-1  
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000		
A	人壽及年金 Life and annuity	629	46,883	2,248,495	3,395,354	8,672	511,136	29,945,820	3,865	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	117	2,436	767,001	395,066	3,753	56,443	9,942,797	832	
D	永久健康 Permanent health	0	248	0	3,285	0	1,430	18,659	10	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	746	49,567	3,015,496	3,793,705	12,425	569,009	39,907,276	4,707	





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sicknes (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sicknes (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Name of Insurer	保險公司名稱												
Standard Life Asia	標準亞洲	-	8	-	-	18,345	3,309	-	-	-	-	18,345	3,317
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	353,368	115,704	-	6,058	267,818	26,850	-	39	-	-	621,186	142,554
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	1,981,395	45,308	-	-	-	-	-	-	-	-	1,981,395	45,308
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	3,314	-	-	19,424	141,391	-	1	-	-	19,424	144,705
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>17,667,524</b>	<b>14,392,962</b>	<b>-</b>	<b>240,913</b>	<b>3,524,879</b>	<b>723,712</b>	<b>-</b>	<b>5,656</b>	<b>-</b>	<b>52,117</b>	<b>21,192,403</b>	<b>15,168,791</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
Standard Life Asia	標準亞洲	12,490	2,745	-	-	3,558	572	2,297	-	18,345	3,317
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	221,415	77,119	4	4,156	399,767	61,279	-	-	621,186	142,554
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	(327)	-	-	1,981,395	45,635	-	-	1,981,395	45,308
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		12,960	126,053	-	-	6,464	18,477	-	175	19,424	144,705
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>6,076,952</b>	<b>7,219,602</b>	<b>2,809,941</b>	<b>879,080</b>	<b>11,963,195</b>	<b>7,027,248</b>	<b>342,315</b>	<b>42,861</b>	<b>21,192,403</b>	<b>15,168,791</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	24,803	126,634	4,389	15,847	29,192	142,481
Ageas	富通保險	20,094	119,345	48,955	30,667	69,049	150,012
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	1,206	-	-	-	1,206
AIA International	友邦 (國際)	1,401,105	856,064	921,634	525,464	2,322,739	1,381,528
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	29	114	-	278	29	392
Aviva	英傑華人壽	-	141,723	300	7,530	300	149,253
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	77,011	275,965	1,699,717	657,971	1,776,728	933,936
AXA China (HK)	安盛金融	-	39	-	42	-	81
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	423	476	8	-	431	476
BEA Life	東亞人壽	762	371,619	-	38,395	762	410,014
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	6,031,132	1,395,223	413,831	69,821	6,444,963	1,465,044
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	191,743	2,637,420	30,462	427,102	222,205	3,064,522
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	5,234	-	3,078	-	8,312
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	910	60,231	452	4,773	1,362	65,004
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	30,084	43,846	3,250	27,209	33,334	71,055
FWD Life	富衛人壽	871,567	89,495	448,127	97,469	1,319,694	186,964
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		23,213	18,477	21,895	10,885	45,108	29,362
Hang Seng Insurance	恒生保險	563,587	696,104	184,633	60,251	748,220	756,355
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	478,269	57,537	74,321	4,924	552,590	62,461
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	1,183,223	1,443,462	1,402,455	985,948	2,585,678	2,429,410
Liberty Int'l	利寶國際	-	541	-	-	-	541
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	215,437	431,190	107,376	104,556	322,813	535,746
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	91,118	145,916	30,096	25,159	121,214	171,075
MetLife	大都會人壽	5,815	54,634	4,516	7,436	10,331	62,070
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	3,484	-	429	-	3,913
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		205,023	1,040	326,361	516	531,384	1,556
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	585	-	4	-	589
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	957,229	1,206,365	456,698	1,543,184	1,413,927	2,749,549
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	12,943	2,535	5,402	782	18,345	3,317
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	204,495	125,755	416,691	16,799	621,186	142,554
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	897,261	41,563	1,084,134	3,745	1,981,395	45,308
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		10,193	83,430	9,231	61,275	19,424	144,705
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>13,497,469</b>	<b>10,437,252</b>	<b>7,694,934</b>	<b>4,731,539</b>	<b>21,192,403</b>	<b>15,168,791</b>

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	29,192	3,002	12,809	99,991	26,679	142,481
Ageas	富通保險	69,049	18,146	32,207	57,607	42,052	150,012
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	13	127	699	367	1,206
AIA International	友邦 (國際)	2,322,739	14,475	601,861	457,671	307,521	1,381,528
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	29	4	48	330	10	392
Aviva	英傑華人壽	300	126,504	11,864	10,231	654	149,253
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	1,776,728	78,547	146,766	419,245	289,378	933,936
AXA China (HK)	安盛金融	-	31	-	23	27	81
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	431	-	291	185	-	476
BEA Life	東亞人壽	762	401,308	8,061	577	68	410,014
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	6,444,963	1,302,949	24,516	48,290	89,289	1,465,044
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	222,205	2,878,786	135,755	46,290	3,691	3,064,522
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	3,663	2,110	22	2,517	8,312
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	1,362	7,112	42,167	13,190	2,535	65,004
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	33,334	-	2,230	21,775	47,050	71,055
FWD Life	富衛人壽	1,319,694	49,332	3,949	70,864	62,819	186,964
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		45,108	-	17,686	9,749	1,927	29,362
Hang Seng Insurance	恒生保險	748,220	427,361	227,805	91,477	9,712	756,355
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	552,590	56,228	2,705	2,573	955	62,461
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	2,585,678	2,323,869	84,947	14,576	6,018	2,429,410
Liberty Int'l	利寶國際	-	36	22	483	-	541
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	322,813	30,300	112,700	171,393	221,353	535,746
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	121,214	-	24,812	64,462	81,801	171,075
MetLife	大都會人壽	10,331	15,720	11,392	30,418	4,540	62,070
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	380	3,225	308	3,913
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		531,384	-	79	1,356	121	1,556
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	57	532	589
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,413,927	195,249	1,843,762	638,023	72,515	2,749,549
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	18,345	-	366	1,671	1,280	3,317
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	621,186	27,017	34,172	55,490	25,875	142,554
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	1,981,395	38,843	2,513	2,924	1,028	45,308
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		19,424	-	735	38,624	105,346	144,705
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>21,192,403</b>	<b>7,998,495</b>	<b>3,388,837</b>	<b>2,373,491</b>	<b>1,407,968</b>	<b>15,168,791</b>







香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	18,345	3,317	-	-	-	-	18,345	3,317
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	107,284	118,126	-	-	513,902	24,428	-	-	-	-	621,186	142,554
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	131	1,981,395	45,177	-	-	-	-	1,981,395	45,308
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	20	19,424	144,685	-	-	-	-	19,424	144,705
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>2,276,953</b>	<b>4,703,904</b>	<b>11,805,885</b>	<b>8,955,902</b>	<b>7,109,347</b>	<b>1,426,582</b>	<b>-</b>	<b>81,280</b>	<b>218</b>	<b>1,123</b>	<b>21,192,403</b>	<b>15,168,791</b>

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
Standard Life Asia	標準亞洲	20	2	-	-	7	(2)	1	-	28	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	78	4,348	-	65	213	1,220	-	-	291	5,633
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	(51)	-	-	136	132	-	-	136	81
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		8	1,524	-	-	3	125	-	10	11	1,659
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>3,929</b>	<b>157,935</b>	<b>1,391</b>	<b>8,164</b>	<b>5,154</b>	<b>99,522</b>	<b>105</b>	<b>110</b>	<b>10,579</b>	<b>265,731</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	33	5,781	1	292	34	6,073
Ageas	富通保險	50	7,012	10	700	60	7,712
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	1,073	-	-	-	1,073
AIA International	友邦 (國際)	1,053	52,324	136	10,042	1,189	62,366
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	17	28	-	118	17	146
Aviva	英傑華人壽	-	898	2	37	2	935
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	106	13,434	42	10,257	148	23,691
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	5	-	-	-	5
BEA Life	東亞人壽	10	3,562	-	47	10	3,609
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	24	17,412	1	460	25	17,872
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	614	13,314	16	1,069	630	14,383
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	537	-	62	-	599
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	1	1,549	-	137	1	1,686
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	27	424	3	126	30	550
FWD Life	富衛人壽	13	4,541	23	2,147	36	6,688
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		10	89	5	113	15	202
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,089	15,144	69	1,178	1,158	16,322
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	2,073	1,132	51	31	2,124	1,163
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	930	7,139	467	2,266	1,397	9,405
Liberty Int'l	利寶國際	-	51	-	-	-	51
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	447	17,327	20	2,389	467	19,716
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	227	7,792	17	575	244	8,367
MetLife	大都會人壽	1	4,885	2	35	3	4,920
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	375	-	48	-	423
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		65	11	104	9	169	20
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	73	-	2	-	75
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,921	28,552	433	21,754	2,354	50,306
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	22	2	6	(2)	28	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	247	5,332	44	301	291	5,633
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	72	57	64	24	136	81
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		7	1,177	4	482	11	1,659
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>9,059</b>	<b>211,032</b>	<b>1,520</b>	<b>54,699</b>	<b>10,579</b>	<b>265,731</b>

註:

Notes:

**在岸 / 離岸的定義**

**Definition of Onshore/Offshore**

**在岸**

**Onshore**

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

**離岸**

**Offshore**

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	34	39	344	3,845	1,845	6,073
Ageas	富通保險	60	330	834	3,735	2,813	7,712
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	17	118	675	263	1,073
AIA International	友邦 (國際)	1,189	116	6,796	23,600	31,854	62,366
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	17	3	7	134	2	146
Aviva	英傑華人壽	2	462	157	314	2	935
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	148	214	1,386	13,211	8,880	23,691
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	5	-	-	5
BEA Life	東亞人壽	10	3,166	398	32	13	3,609
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	25	8,320	469	3,648	5,435	17,872
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	630	8,129	2,737	3,060	457	14,383
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	337	76	2	184	599
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	1	67	812	708	99	1,686
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	30	-	16	126	408	550
FWD Life	富衛人壽	36	206	53	3,319	3,110	6,688
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		15	-	84	84	34	202
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,158	4,355	4,951	5,821	1,195	16,322
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	2,124	842	92	176	53	1,163
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	1,397	8,232	604	261	308	9,405
Liberty Int'l	利寶國際	-	11	7	33	-	51
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	467	43	1,603	7,239	10,831	19,716
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	244	-	213	3,052	5,102	8,367
MetLife	大都會人壽	3	147	1,395	3,273	105	4,920
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	22	359	42	423
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		169	-	2	16	2	20
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	2	73	75
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	2,354	1,066	18,017	26,678	4,545	50,306
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	28	-	-	1	(1)	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	291	674	675	3,398	886	5,633
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	136	3	7	24	47	81
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		11	-	15	410	1,234	1,659
Zurich Life		-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>10,579</b>	<b>36,779</b>	<b>41,895</b>	<b>107,236</b>	<b>79,821</b>	<b>265,731</b>





香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	28	-	-	-	-	-	28	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	221	5,072	-	-	70	561	-	-	-	-	291	5,633
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	3	136	78	-	-	-	-	136	81
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	1	11	1,658	-	-	-	-	11	1,659
Zurich Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>3,392</b>	<b>171,817</b>	<b>6,344</b>	<b>66,487</b>	<b>843</b>	<b>18,609</b>	<b>-</b>	<b>8,775</b>	<b>-</b>	<b>43</b>	<b>10,579</b>	<b>265,731</b>

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-
Ageas	富通保險	-	-	-	-
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	295	13,795	-	53,509
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	14	39,788	-	7,787
A Generali	忠利	7	1,001	-	1,278
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	46	4,008	-	10,159
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	2	127	-	32
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	-
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	46	2,121	-	5,037
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	4	187	-	17,246
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FWD Life	富衛人壽	11	2,266	-	1,699
GenRe	通用再保	-	-	-	-



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	3	288	-	805
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	23	327	-	847
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	216	3,965	-	12,792
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	38	558	-	1,605
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	13	267	-	222
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一五年一月至三月  
January to March 2015

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	31	528	-	1,751
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		14	2,539	-	5,800
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>763</b>	<b>71,765</b>	<b>0</b>	<b>120,569</b>



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C)			
		(1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Sums	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Assured	Revenue Premiums	Revenue Premiums	Policies	Assured	Revenue Premiums	Revenue Premiums
			(千港元)	(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Generali Int'l		-	-	-	-	33,781	15,454,339	45,108	367,252
Hang Seng Insurance	恒生保險	674,241	157,453,462	748,220	3,286,739	517	158,755	-	1,287
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	74,773	21,716,175	552,590	292,926	122	37,859	-	265
HSBC Insurance	滙豐保險	1,683	1,241,000	-	2,629	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	391,830	331,992,412	2,585,678	5,915,730	74,070	47,351,771	-	1,210,033
Liberty Int'l	利寶國際	1,033	2,235,923	-	1,525	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	975,331	456,361,006	43,098	3,220,747	170,694	58,160,481	284,525	585,245
Massachusetts Mutual		154	194,058	-	1,991	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	276,196	128,089,624	115,536	756,938	46,931	11,027,692	5,678	197,904
MetLife	大都會人壽	123,600	11,394,320	10,331	265,348	3,649	3,116,586	170	30,937
Metropolitan Life	美商大都會人壽	88,167	7,455,388	25	106,859	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-	18,385	21,553,157	531,384	125,678
Old Mutual Life		-	-	-	-	168	371	-	130
Pacific Life	太平洋人壽	5,853	7,357,615	-	6,940	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		72	81,529	-	66	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,140,869	627,768,354	1,319,018	7,727,514	206,348	86,915,285	100,232	722,690
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	1,089	543,273	-	1,833
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	31	108	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
<b>Name of Insurer</b>	<b>保險公司名稱</b>								
Standard Life Asia	標準亞洲	2,475	2,467,293	-	8,950	50,367	10,610,893	18,345	415,474
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	306,871	127,432,863	353,368	677,333	70,827	18,073,602	267,818	215,115
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	34,007	155,904,166	1,981,395	393,787	52	63,113	-	134
Zurich Assurance		53,268	27,905,496	-	78,550	2,229	814,602	-	3,998
Zurich International		3,770	12,375,764	-	9,167	72,999	32,273,677	19,424	751,890
Zurich Life		37,666	11,134,883	-	58,455	26,089	6,760,536	-	48,538
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>9,379,063</b>	<b>3,948,300,653</b>	<b>17,688,493</b>	<b>46,029,089</b>	<b>1,638,416</b>	<b>661,197,231</b>	<b>3,533,207</b>	<b>8,372,287</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務(類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
ACE Life	安達人壽	468	-	419	165,675	83,966,035	33,659	529,519
Ageas	富通保險	-	-	-	442,417	168,700,997	73,201	1,025,139
AIA (HK)	友邦(香港)	3,065	-	935	204,782	591,192	-	61,158
AIA International	友邦(國際)	4,155	-	9,114	2,575,272	913,263,145	2,322,739	6,799,835
American Family Life		868	-	137	868	-	-	137
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	18	19,085	-	14
A Generali	忠利	-	-	-	2,004	2,655,400	30	2,002
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	46,239	12,095,243	299	310,822
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	724,471	320,010,111	1,776,728	3,038,208
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	423,272	163,503,768	-	1,213,042
AXA Life		-	-	-	5	811	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	43,194	22,338,356	431	205,411
BEA Life	東亞人壽	2,550	-	5,590	43,985	9,748,718	762	839,017
Blue Cross	藍十字	1	-	-	17,834	2,767,041	-	14,105
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	380,236	120,283,611	6,444,963	4,011,877
Canada Life Assurance		-	-	-	12,272	9,064,720	10,282	16,838
China Life	中國人壽	-	-	-	377,372	126,066,615	222,205	6,644,757
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	13,416	-	17,611	113,343	31,934,380	77	214,080
Clerical Medical		5	-	1	2,334	1,992,766	-	2,348
CMI		-	-	-	1,237	1,575,470	-	1,961
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	120,760	27,624,290	1,353	374,292
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,084	1,811,565	-	5,605
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	73,940	40,963,605	33,334	513,959
FWD Life	富衛人壽	2,817	-	4,628	300,003	145,043,529	1,319,694	1,125,085
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Generali Int'l		-	-	-	33,781	15,454,339	45,108	367,252
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	674,758	157,612,217	748,220	3,288,026
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	74,895	21,754,034	552,590	293,191
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	1,683	1,241,000	-	2,629
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	465,900	379,344,183	2,585,678	7,125,763
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	1,033	2,235,923	-	1,525
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	542	-	1,275	1,146,567	514,521,487	327,623	3,807,267
Massachusetts Mutual		-	-	-	154	194,058	-	1,991
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	4,247	-	1,813	327,374	139,117,316	121,214	956,655
MetLife	大都會人壽	21,550	-	45,559	148,799	14,510,906	10,501	341,844
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	88,167	7,455,388	25	106,859
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		7	-	4	18,392	21,553,157	531,384	125,682
Old Mutual Life		-	-	-	168	371	-	130
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,853	7,357,615	-	6,940
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	72	81,529	-	66
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	129,888	-	173,976	1,477,105	714,683,639	1,419,250	8,624,180
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	1,089	543,273	-	1,833
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	31	108	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	52,842	13,078,186	18,345	424,424
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	377,698	145,506,465	621,186	892,448
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	34,059	155,967,279	1,981,395	393,921
Zurich Assurance		-	-	-	55,497	28,720,098	-	82,548
Zurich International		-	-	-	76,769	44,649,441	19,424	761,057
Zurich Life		-	-	-	63,755	17,895,419	-	106,993
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>183,579</b>	<b>0</b>	<b>261,062</b>	<b>11,201,058</b>	<b>4,609,497,884</b>	<b>21,221,700</b>	<b>54,662,438</b>



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一五年一月至三月  
January to March 2015

有效直接業務  
Direct Inforce Business  
團體業務(類別 A 至 I)  
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務(類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Ageas	富通保險	53	1,267	-	2,057	-	-	-	
AIA (HK)	友邦(香港)	5	24	-	-	92	8,410,210	1,304,437	
AIA International	友邦(國際)	4,973	396,079	-	531,778	3	20,513	-	
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	223	83,318	-	3,709	-	-	-	
A Generali	忠利	368	147,289	-	46,867	-	-	-	
Aviva	英傑華人壽	1	6,238	-	304	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	1	48	-	-	30,213	8,942,559	75,216	
AXA China (HK)	安盛金融	949	89,539	-	80,736	-	-	-	
AXA Life		1	4	-	-	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	
BEA Life	東亞人壽	79	10,876	-	8,226	-	-	-	
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	
BOC Group Life	中銀集團人壽	49	15,485	-	19,774	-	-	-	
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	129	7,657	-	5,222	4,025	3,927,386	112,761	
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	135	14,174	-	45,509	-	-	-	
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	
CMI		-	-	-	-	-	-	-	
Dah Sing Life	大新人壽	11	25,296	-	1,679	-	-	-	
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	
FWD Life	富衛人壽	305	33,278	-	12,997	2,777	3,474,311	36,898	
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 團體業務 (類別 A 至 I)  
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Generali Int'l		-	-	-	-	-	-	-	
Hang Seng Insurance	恒生保險	3	3,164	-	1,153	62	494,507	7,467	
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	
Hong Kong Life	香港人壽	28	4,971	-	7,605	-	-	-	
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-	-	
HSBC Life	滙豐人壽	3	5,848	-	1,212	154,337	39,580,394	626,280	
Liberty Int'l	利寶國際	692	21,290	-	13,736	-	-	-	
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	9,691	203,096	282	213,057	118,165	28,217,188	319,823	
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-	
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	977	26,181	-	21,385	2,390	120,455	427	
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual International		-	-	-	-	-	-	-	
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-	
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	
PLL		-	-	-	-	-	-	-	
Principal	美國信安	-	-	-	-	29,752	5,214,016	238,542	
Prudential (HK) Life	保誠保險	312	14,651	-	2,093	83	2,454,178	169,684	
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	
RL360°		-	-	-	-	-	-	-	
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一五年一月至三月  
 January to March 2015

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 團體業務 (類別 A 至 I)  
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	665	60,817	-	37,050	108	2,034,502	15,184	
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
Zurich International		-	-	-	-	46	181,022	78	
Zurich Life		322	148,420	-	60,710	-	-	-	
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>19,975</b>	<b>1,319,010</b>	<b>282</b>	<b>1,116,859</b>	<b>342,053</b>	<b>103,071,241</b>	<b>2,714,462</b>	

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>A</b> CE Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	ACE Life	安達人壽	Long Term	長期
Ageas Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	Ageas	富通保險	Long Term	長期
AIA Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
<b>B</b> EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
<b>C</b> anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
<b>D</b> ah Sing Life Assurance Company Limited	大新人壽保險有限公司	Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
<b>F</b> riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life	富衛人壽	Long Term	長期
<b>G</b> eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Generali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
<b>H</b> ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
<b>L</b> iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
<b>M</b> anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通亞洲	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
<b>O</b> ld Mutual International Isle of Man Limited		Old Mutual International		Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
<b>P</b> acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
<b>R</b> GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360°		Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>S</b> chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
<b>T</b> aiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPre	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
<b>Z</b> urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期